



## MUNICIPIO di MASSAGNO

# Direttive del Comune di Massagno per gli acquisti eco-compatibili

*“Green Public Procurement o Acquisti Pubblici Verdi”*  
(CPP definizione della Comunità Europea)

Ris. Mun.8.4.2013

Massagno, 10 aprile 2013

### Indice

- 1. Introduzione**
- 2. Caratteristiche delle direttive**
  - Obiettivi, vincoli e validità
  - Competenze e responsabilità
  - Verifica dei risultati
- 3. Ambiti delle direttive per gli acquisti**
  - Carta e stampati
  - Apparecchiature da ufficio
  - Prodotti di pulizia
  - Prodotti ed elementi costruttivi in legno, materiali da costruzione
  - Veicoli
- 4. Allegati: criteri di base per gli acquisti**
  - Allegato 4.1: Carta e stampati
  - Allegato 4.2: Apparecchiature da ufficio
  - Allegato 4.3: Prodotti di pulizia
  - Allegato 4.4: Prodotti ed elementi costruttivi in legno, materiali da costruzione
  - Allegato 4.5: Veicoli

## **1. Introduzione**

La presente direttiva, per acquisti che considerino anche gli aspetti ecologici, si rivolge all'autorità comunale e ai responsabili degli acquisti dei vari settori dell'amministrazione.

Con questa direttiva il Comune di Massagno integra i criteri ambientali in tutte le fasi del processo di acquisto, incoraggiando la diffusione di tecnologie efficienti e lo sviluppo di prodotti validi dal profilo ambientale, attraverso la ricerca e la scelta di soluzioni che hanno il minore impatto possibile sull'ambiente lungo l'intero ciclo di vita del prodotto.

La direttiva favorisce la diffusione di una cultura attenta a contenere i consumi non necessari, non solo presso chi materialmente effettua gli acquisti ma anche da parte del personale che a vario titolo opera nell'amministrazione comunale.

Il Comune di Massagno intende promuovere la diffusione di un approccio più corretto per valutare il prezzo dell'oggetto d'acquisto, introducendo la considerazione del costo totale, che include, accanto al prezzo diretto, anche i costi indiretti (ad es. connessi alla produzione, all'utilizzo e allo smaltimento del prodotto) in modo da effettuare scelte d'acquisto convenienti dal punto di vista economico-finanziario in un'ottica di medio e lungo termine.

Il Comune di Massagno assume quindi, anche nell'ambito degli acquisti, una funzione di esempio e sfrutta il proprio margine di manovra per ridurre l'impatto ambientale. Il principale beneficio consiste nel contributo al raggiungimento di importanti obiettivi ambientali ed energetici, quali la riduzione del consumo delle risorse, dei rifiuti, dell'utilizzo di sostanze pericolose o inquinanti e delle emissioni.

Introducendo queste misure l'amministrazione comunale dimostra con i fatti il proprio impegno verso la sostenibilità ambientale, migliorando così la propria credibilità e immagine nei confronti dei cittadini.

## **2. Decisione e direttive del Municipio**

Obiettivi, vincoli e validità

Le direttive per gli acquisti stabiliscono criteri/esigenze univoci per acquisti che considerano criteri ecologici.

Premessa principale di ogni acquisto è che ne sia dimostrata la necessità.

Le direttive per gli acquisti sono valide per tutti i settori dell'amministrazione comunale.

Vi sono direttive per i seguenti gruppi di beni: carta e stampati; apparecchi d'ufficio; prodotti di pulizia; prodotti ed elementi costruttivi in legno; veicoli.

L'utilizzo di queste direttive per gli acquisti è vincolante.

Competenze e responsabilità

La responsabilità per l'utilizzo e l'implementazione delle direttive per l'acquisto spetta ai singoli Dicasteri rispettivamente ai responsabili dei diversi settori dell'amministrazione comunale.

Verifica dei risultati

L'implementazione viene verificata annualmente. I responsabili confermano l'osservanza delle direttive e motivano le eccezioni. I risultati vengono riportati in un breve rapporto a disposizione della Commissione energia e nell'ambito dell'audit Città dell'energia.

## **3. Ambiti delle direttive per gli acquisti**

### **3.1 Carta e stampati**

Per tutti gli scritti senza particolari esigenze di durata nel tempo (fotocopie, formulari, contabilità, comunicati stampa, stampati vari, documentazione di voto), deve essere utilizzata carta riciclata. L'obiettivo è di aumentare al 50 % il rapporto tra il consumo di carta riciclata e il consumo totale di carta.

Per documenti con particolari esigenze di durata nel tempo (atti, diplomi, contratti, piani di costruzione, licenze, piani di misurazione, carte d'identità, libri), viene acquistata ed utilizzata carta bianca da archivio.

Per gli altri prodotti di carta come ad esempio buste, carta igienica, rotoli di carta deve essere utilizzata carta riciclata secondo l'allegato 1.

Eventuali inosservanze dei criteri contenuti nell'allegato 1 devono essere motivate.

Nella scelta del materiale da scrittura, delle mappette e dei classatori il criterio su cui basare la propria scelta è la durata nel tempo. Nella misura del possibile, si darà priorità a prodotti in materiale riciclato.

Nel limite del possibile, gli stampati verranno ordinati da aziende che adottano processi di fabbricazione senza solventi: [www.voc-arm-drucken.ch](http://www.voc-arm-drucken.ch)

### 3.2 Apparecchi da ufficio

Vengono acquistati solo apparecchi energeticamente efficienti. Le esigenze sono elencate nell'allegato 2.

Eventuali inosservanze dei criteri contenuti nell'allegato 2 devono essere motivate.

### 3.3 Prodotti di pulizia

Il manuale «Un nettoyage de bâtiments économique et respectueux de l'environnement» (solo in tedesco o francese) della Comunità di interessi ecologia e mercato (CIEM) è la base per le direttive sulla pulizia degli edifici. Nel limite del possibile, vengono acquistati unicamente prodotti di pulizia che soddisfano le esigenze definite sul manuale.

L'assortimento dei prodotti di pulizia deve essere periodicamente verificato.

### 3.4 Prodotti ed elementi costruttivi in legno, materiali da costruzione

Per edifici pubblici, allestimenti interni e legna da ardere deve essere impiegato legno proveniente da foreste gestite in modo sostenibile. Si rinuncia all'utilizzo di legno proveniente da gestioni abusive. Il legno, nell'ambito di una gestione sostenibile, deve essere certificato FSC o Q o rispettare dei criteri equivalenti. Si dà la priorità a legno svizzero o proveniente da paesi vicini.

Eventuali inosservanze devono essere motivate.

### 3.5 Veicoli

Prima dell'acquisto di veicoli, ne deve essere dimostrata la necessità. In particolare, deve essere verificato se gli spostamenti desiderati non sarebbero possibili anche senza l'acquisto di un veicolo (noleggio, utilizzo in comune, ecc.). I veicoli da acquistare devono soddisfare elevati criteri inerenti consumo energetico e impatto ambientale. Veicoli con sistemi di propulsione alternativi devono essere nella valutazione dei veicoli.

## 4. Allegati: criteri di base per gli acquisti

### Allegato 4.1: Carta e stampati

Prima dell'acquisto di carta è necessario comunicare al fornitore i criteri e le specifiche tecniche. La carta riciclata deve essere contraddistinta dal simbolo "Blauer Engel" (o uno equivalente). L'angelo blu contrassegna la carta riciclata che non solo soddisfa le più elevate esigenze ambientali ma anche le norme tecniche per il loro impiego negli apparecchi d'ufficio.

Importanti criteri tecnici del marchio "Blauer Engel":

- Fibre composte al 100 % da carta già usata (Post-Consumer-Ware; tolleranza 5 %)

- Garanzia di funzionamento su tutti gli apparecchi
- Opacità secondo ISO 2471, al minimo 90 %
- Sbiancata senza l'impiego di cloro (TCF)
- Nessuna aggiunta di schiarenti ottici
- Prodotta senza l'impiego di colla rispettivamente senza trattamenti a base di polimere artificiali

Stabilità nel tempo secondo DIN 6738

La carta di fibre fresche bianche deve essere contraddistinta dal marchio FSC. La materia prima per questo tipo di carta deve pertanto derivare da boschi gestiti in modo sostenibile. Il marchio FSC ha tuttavia una valenza limitata nello stabilire la compatibilità ambientale dei prodotti in carta.

Nei bandi di concorso per le forniture, i labels possono essere menzionati come specifica tecnica, è tuttavia necessario aggiungere la nota «o equivalente». Il nome del prodotto, del produttore o del fornitore non possono essere già stabiliti. A Città dell'energia che conducono bandi di concorso secondo la WTO (World Trade Organization), viene consigliato di utilizzare gli "Umwelt-Leistungsblätter" della Confederazione (solo in tedesco). [www.topten.ch/buero/](http://www.topten.ch/buero/) [www.beschaffung.admin.ch](http://www.beschaffung.admin.ch)

Informazioni di base e dettagliate sui prodotti sono visionabili sul sito "Förderverein für umweltverträgliche Papiere und Büroökologie Schweiz" (solo in tedesco). [www.fups.ch](http://www.fups.ch).

Tabella 1: Criteri di acquisto/specifiche tecniche per la carta e gli stampati.

<b>Carta e settore di impiego</b>	<b>Criteri/Specifiche tecniche</b>
Carta da fotocopie, carta da lettera con carta riciclata per fotocopiatrici e stampanti Gr. di bianco 70 % Gr. di bianco 80 %	La carta è contraddistinta dal marchio <b>Blauer Engel</b> <a href="http://www.blauer-engel.de">www.blauer-engel.de</a> Nel caso in cui la carta non abbia il marchio Blauer Engel, il fornitore deve confermare in forma scritta, che i suoi prodotti soddisfano le esigenze del marchio Blauer Engel.
Carta bianca per fotocopiatrici e stampanti, archiviabile Gr. di bianco min. 80 %	La carta è contraddistinta dal marchio <b>FSC</b> o soddisfa le seguenti esigenze: - Fibre con una quota di fibre fresche proveniente da boschi gestiti in modo sostenibile (marchi FSC-,Q- o PEFC), riportare la quota - Opacità secondo ISO 2471, al minimo 90% - Sbiancata senza l'impiego di cloro (TCF) - Garanzia di funzionamento su tutti gli apparecchi - Nessuna aggiunta di schiarenti ottici - Stabilità nel tempo secondo ISO 9706
Carta per stampa offset con carta riciclata Gr. di bianco 65-70 % e Gr. di bianco > 70 %	La carta è contraddistinta dal marchio <b>Blauer Engel</b> <a href="http://www.blauer-engel.de">www.blauer-engel.de</a> Nel caso in cui la carta non abbia il marchio Blauer Engel, il fornitore deve confermare in forma scritta, che i suoi prodotti soddisfano le esigenze del marchio Blauer Engel
Buste, blocchi per scrivere, quaderni in carta riciclata	La carta è contraddistinta dal marchio <b>Blauer Engel</b> <a href="http://www.blauer-engel.de">www.blauer-engel.de</a> o soddisfa le seguenti esigenze: - Fibre composte al 100 % da carta già usata (Post-Consumer-Ware; tolleranza 5 %) - Non sbiancata o sbiancata senza l'impiego di cloro - Nessuna aggiunta di schiarenti ottici
Carta igienica, tovaglioli, rotoli di carta	. La carta è contraddistinta dal marchio <b>Blauer Engel</b> <a href="http://www.blauer-engel.de">www.blauer-engel.de</a> o soddisfa le seguenti esigenze: - Fibre composte al 100 % da carta già usata (Post-Consumer-Ware; tolleranza 5 %) - Non sbiancata o sbiancata senza l'impiego di cloro

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nessuna aggiunta di schiarenti ottici</li> <li>- Senza coloranti nitrati; non colorata</li> </ul>
--	--

#### **Allegato 4.2: Apparecchiature da ufficio**

Nel limite del possibile, viene data priorità ad apparecchi energeticamente efficienti che soddisfino esigenze generali nell'ambito della protezione dell'ambiente.

Dal momento che il label "topten" pone dei criteri per il consumo energetico molto più severi rispetto ai marchi Energy star, Blauer Engel e TCO, devono essere acquistati apparecchi che, per quanto concerne l'efficienza energetica, corrispondano allo standard topten. Fotocopiatrici, stampanti e apparecchi multifunzione devono inoltre garantire l'impiego di carta riciclata.

Il "Blauer Engel", marchio ambientale germanico, pone criteri severi per quanto concerne le emissioni, lo smaltimento, la costruzione o l'informazione dell'utente.

Gli apparecchi migliori sono pertanto quelli che soddisfano sia le esigenze del marchio topten che quelle del marchio Blauer Engel.

Acquisto e leasing (non secondo WTO): le specifiche tecniche, come riportate nella tabella 2, sono da comunicare al fornitore prima dell'acquisto come esigenze vincolanti. Nel caso di offerte su invito, ne devono essere richieste almeno 3.

In caso di bandi di concorso secondo la WTO (World Trade Organization) le specifiche tecniche, come riportate nella tabella 2, sono da riportare come esigenze vincolanti. I labels possono essere menzionati come specifica tecnica, è tuttavia necessario aggiungere la nota «o equivalente» nel bando. La Confederazione si orienta, per i bandi di concorso, con i marchi Blauer Engel e TCO. Per le attività federali è vincolante lo standard per le risorse e l'ambiente IT P0 25.

**Tabella 2: Criteri di acquisto/specifiche tecniche per gli apparecchi da ufficio.**

<b>Apparecchi</b>	<b>Specifiche tecniche</b>
Fotocopiatrici	<p><b>Criteri obbligatori:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le fotocopiatrici sono riportate nella lista di topten <a href="http://www.topten.ch">www.topten.ch</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- L'impiego di carta riciclata è garantito.</li> </ul> <p><b>Ulteriori criteri consigliati:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le fotocopiatrici sono contraddistinte dal Blauer Engel <a href="http://www.blauer-engel.de">www.blauer-engel.de</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- Possibilità di fotocopiare fronte/retro (Duplex)</li> </ul>
Stampanti laser Ink-Jet	<p><b>Criteri obbligatori:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le stampanti sono riportate nella lista di topten <a href="http://www.topten.ch">www.topten.ch</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- L'impiego di carta riciclata è garantito.</li> </ul> <p><b>Ulteriori criteri consigliati:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le stampanti sono contraddistinte dal Blauer Engel <a href="http://www.blauerengel.de">www.blauerengel.de</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- Possibilità di stampare fronte/retro (Duplex)</li> </ul>
Apparecchi multifunzione	<p><b>Criteri obbligatori:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli apparecchi sono riportati nella lista di topten <a href="http://www.topten.ch">www.topten.ch</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- L'impiego di carta riciclata è garantito.</li> </ul> <p><b>Ulteriori criteri consigliati:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli apparecchi sono contraddistinti dal Blauer Engel <a href="http://www.blauerengel.de">www.blauerengel.de</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- Possibilità di stampare e fotocopiare fronte/retro (Duplex)</li> </ul>
Personal Computer, Laptop	<p><b>Criteri obbligatori:</b></p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- I PC/Laptop sono contraddistinti dal Blauer Engel <a href="http://www.blauerengel.de">www.blauerengel.de</a> o soddisfano esigenze equivalenti oppure</li> <li>- PC/Laptop soddisfano i criteri di <b>TCO 05</b> <a href="http://www.tcodevelopment.com">www.tcodevelopment.com</a> o esigenze equivalenti</li> </ul>
Schermi	<p><b>Criteri obbligatori:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli schermi sono riportati nella lista di topten <a href="http://www.topten.ch">www.topten.ch</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- Gli schermi soddisfano le esigenze di <b>TCO</b> (TCO 99 oppure TCO 03) <a href="http://www.tcodevelopment.com">www.tcodevelopment.com</a> o esigenze equivalenti.</li> </ul>
Fax	<p><b>Criteri obbligatori:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- I fax sono riportati nella lista di topten <a href="http://www.topten.ch">www.topten.ch</a> o soddisfano esigenze equivalenti.</li> <li>- L'impiego di carta riciclata è garantito.</li> </ul>

La mini-guida "Professionell beschaffen" (DE) è disponibile su [www.topten.ch/buero](http://www.topten.ch/buero).

### **Allegato 4.3: Prodotti di pulizia**

Il manuale «Wirtschaftliche und umweltschonende Gebäudereinigung» / «Un nettoyage de bâtiments économique et respectueux de l'environnement» (solo DE o FR) della Interessengemeinschaft Ökologische Beschaffung (IGÖB), ossia della Comunità di interessi ecologia e mercato, serve da base per le direttive sulla pulizia ecologica degli edifici.

Nel manuale citato si trova documentazione dettagliata inerente

- Pianificazione della pulizia
- Pianificazione degli acquisti e dell'assortimento
- Esigenze sui prodotti di pulizia.

Le esigenze della IGÖB, concernenti prodotti di pulizia rispettosi dell'ambiente e della salute, sostengono: Un prodotto di pulizia è rispettoso dell'ambiente e della salute quando soddisfa il Test ampliato OECD 302B (Zahn-Wellens- o EMPA Test) e le esigenze della lista IGÖB und „Unerwünschte Inhaltsstoffe in Reinigungsmitteln“ (Sostanze indesiderate nei prodotti di pulizia).

Viene consigliato di verificare periodicamente la pianificazione della pulizia e dell'assortimento. Nel limite del possibile, dovrebbero essere impiegati solo prodotti di pulizia che soddisfano le esigenze riportate nel manuale. La lista di prodotti di pulizia consigliati dalla IGÖB si trova sul sito [www.igoeb.ch](http://www.igoeb.ch) (solo DE e FR).

I fornitori di prodotti di pulizia devono essere informati che, d'ora in avanti, il comune acquisterà soltanto prodotti che soddisfano le esigenze della IGÖB.

In caso di una delega della pulizia degli edifici a terzi, le esigenze ecologiche devono essere dettagliatamente formulate nel bando di concorso.

Indirizzo di riferimento per il manuale: Verlag USTER-Info GmbH, Imkerstrasse 4, Postfach 3, 8610 Uster.

### **Allegato 4.4: Prodotti ed elementi costruttivi in legno e materiale da costruzione**

Nella presente direttiva le esigenze per i materiali costruttivi si limitano al legno e ai suoi prodotti. Per la considerazione sistematica delle esigenze ecologiche si rimanda alle disposizioni "eco-devis" ([www.eco-bau.ch](http://www.eco-bau.ch)). Si tratta di un aiuto alla costruzione sostenibile che include esigenze ecologiche di prestazione.

### **Criteria da considerare e stabilire al momento dell'acquisto**

Per quanto concerne le costruzioni pubbliche e l'acquisto di legname e di prodotti in legno, si acquista unicamente legno proveniente da foreste gestite in modo sostenibile. Si rinuncia a legno proveniente da gestioni abusive. Il legno deve avere il marchio FSC ([www.wwf.ch](http://www.wwf.ch)) o Q ([www.wvs.ch](http://www.wvs.ch)) per la gestione sostenibile o rispettare esigenze equivalenti. Si dà priorità a legno svizzero o proveniente da paesi vicini.

Le esigenze vengono rispettate dai collaboratori del comune come anche dai progettisti (architetti, ingegneri,...) e dalle ditte incaricate dal comune. Esse devono figurare nei bandi di concorso, nei contratti di fornitura e nelle comande dirette.

Le misure sotto citate, elaborate dall'Ufficio tecnico comunale della città di Zurigo, indicano quali specie di legno siano da utilizzare per quali elementi costruttivi.

**Tabella 3: Tipologie di legname in riferimento all'elemento costruttivo.**

<b>Elementi costruttivi</b>	<b>Specie di legno</b>
Finestre, rivestimento facciate, costruzioni esterne	Douglasia, Castagno, Quercia, Abete rosso, Pino silvestre, Larice, Robinia, Abete bianco
Gelosie	Medesime specie che per le finestre, escluso il Pino silvestre
Porte, portoni	Acero, Betulla, Pero, Douglasia, Quercia, Ontano, Abete rosso, Pino silvestre, Ciliegio, Larice, Noce, Pioppo, Robinia, Faggio, Ippocastano, Abete bianco
Soglie	Quercia, Larice, Robinia, Faggio
Costruzioni interne	Per carichi meccanici elevati: Betulla, Robinia. Per carichi meccanici medi: Faggio, Quercia, Frassino, Abete rosso, Pino silvestre, Abete bianco
Scale	Acero, Betulla, Pero, Douglasia, Quercia, Abete rosso, Pino silvestre, Ciliegio, Larice, Noce, Robinia, Faggio, Abete bianco, Olmo
Tavolati, rivestimenti	Medesime specie che per le scale, inoltre anche Pino cembro, Tasso, Tiglio, Pioppo
Pavimenti, Parquet	Medesime specie che per le scale, inoltre anche Castagno, Tasso
Telai, Liste	Douglasia, Quercia, Alno, Abete rosso, Pino silvestre, Ciliegio, Larice, Tiglio, Pioppo, Robinia, Faggio, Ippocastano, Abete bianco
Steccati, griglie	Ambienti umidi: Castagno, Quercia, Robinia
Armature, legno di riempimento	Tremolo, Frassino, Abete rosso, Abete bianco

Ulteriori informazioni sulle specifiche ecologiche per i lavori di falegnameria, il trattamento delle superfici, i rivestimenti di pareti in legno o gli armadi sono consultabili sotto [www.ecobau.ch](http://www.ecobau.ch).

### **Allegato 4.5: Veicoli**

Premessa principale per l'acquisto di un veicolo è che ne sia dimostrata dettagliatamente la necessità, in modo da ottenere il veicolo o il servizio che più si avvicini alle esigenze richieste. Per questo motivo si dovrebbe anche verificare se la prestazione potrebbe avvenire attraverso il noleggio, l'uso in comune o una delega di trasporto.

Quale base per l'acquisto si può consultare la "Beschaffungsempfehlung" (consiglio per gli acquisti) di e-mobile, l'Associazione svizzera per veicoli elettrici ed efficienti. Il documento può essere scaricato dalla homepage dell'associazione [www.e-mobile.ch](http://www.e-mobile.ch). La pagina web dà anche una visione generale sull'attuale offerta di veicoli ibridi, elettrici e a gas.

Nella scelta di veicoli efficienti viene inoltre consigliato di consultare la lista reperibile sul sito [www.topten.ch](http://www.topten.ch).

IL MUNICIPIO